

Të dashur prindër, Albanisch
Udhërrëfyesit e shkollave të shoqatës (Kinderchancen)
ju ftojnë për zemërsisht në një mëngjes ndërkulturore: të
njiheni me njëri-tjetrin, të bëni biseda të këndshme dhe
të hani mëngjes së bashku.
Ne do të ishim shumë të lumtur nëse do të sillnit diçka
të shijshme nga vendi juaj për bufenë tonë.

Arabisch الأبء الأعزاء،
يدعوك مرشدو المدارس من جمعية فرص الأطفال بحارة لتناول وجبة
إفطار متعددة الثقافات: التعرف على بعضهم البعض، والمحادثات
اللطيفة، وتناول الإفطار معًا.
سنكون سعداء جدًا إذا أحضرت شيئًا لذيذًا من بلدك الأصلي لبوفيهنا.

亲爱的家长们: Chinesisch
幼儿园协会的学校向导们诚挚地邀请您参加跨文化早餐会。我们：
相互认识，愉快交谈，共进早餐。
如果您能为我们的自助餐带来您家乡的美食，我们将非常高兴。

Cari genitori, Italienisch
gli accompagnatori scolastici dell'associazione
Kinderchancen vi invitano cordialmente a una colazione
interculturale: potrete conoscervi, fare piacevoli
conversazioni e fare colazione insieme.
Saremo molto lieti se porterete qualcosa di delizioso dal
vostro paese d'origine per il nostro buffet.

Dragi roditelji, Kroatish
Školski vodiči iz Udruge "Dječje mogućnosti" srdačno
vas pozivaju na interkulturalni doručak: upoznavanje,
lijepi razgovori, zajednički doručak.
Bilo bi nam jako drago da donesete nešto ukusno iz
svoje domovine za naš švedski stol.

Drodzy Rodzice, Polnisch
Schulguide ze stowarzyszenia Kinderchancen serdecznie
zapraszają na Śniadanie międzykulturowe: Nowe
znajomości, miłe rozmowy, wspólne śniadanie.
Bardzo nas cieszą polskie smakołyki do naszego
bufetu, przygotowane przez Was.

Amaro Dej taj Dad, Romani
E škola ke vodin kotar udruga,
Čavorendi sode šaji "sen akarde te beša ko interkuturno
hape sabalje ,jek bešibea savor. .Amenge ka avole but
laše te anen kotar, tumen avena o hape ko amari sinja
savoređe .

Dragi părinti, Rumänisch
ghizii școlari ai asociației Kinderchancen vă invită cu
drag la un mic dejun intercultural: să ne cunoaștem, să
purțăm conversații frumoase, un mic dejun împreună.
Am fi foarte bucuroși dacă ați aduce ceva specific din
țara dumneavoastră natală pentru bufetul nostru.

Дорогие родители, Russisch
Школьные гиды ассоциации Kinderchancen сердечно
приглашают вас на межкультурный завтрак, чтобы
познакомиться друг с другом, приятно пообщаться и
позавтракать вместе.
Мы будем очень рады, если вы принесете с собой
что-нибудь вкусенькое из кухни вашей страны для
нашего фуршета.

Estimados padres, Spanisch
los guías escolares de la Asociación Oportunidades para
los niños (Verein Kinderchancen) los invitan
cordialmente a un desayuno intercultural: conocer
otros padres, mantener agradables conversaciones,
desayunar juntos. Estaríamos muy contentos si trajeras
algo delicioso de tu país de origen para nuestro buffet.

Değerli Veliler, Türkisch
Okulumuzun Kinderchancen (Çocukların Şansı) adlı
kulübünün rehberlik kolu olarak sizleri kültürler arası
kahvaltı etkinliğimizde aramızda görmekten büyük
mutluluk duyarız. Etkinliğimizin içeriği: Tanışma, sıcak
sohbetler, hep birlikte kahvaltı.
Açık büfemiz için kendi yörenize ait bir kahvaltı lezzeti
getirirseniz çok memnun oluruz.

Дорогі батьки, Ukrainisch
Шкільні гіді асоціації Kinderchancen сердечно
запрошують вас на міжкультурний сніданок, щоб
познайомитись один з одним, приємно
поспілкуватися та поспідати разом.
Ми будемо дуже раді, якщо ви принесете з собою
щось смачненьке з кухні вашої країни для нашого
фуршету.



Südstadttreff

Ansprechpartnerin Projekt Schulguides: Alexandra Guldin
Berliner Str. 8, 78224 Singen
07731 – 969 70 550
guldin@kinderchancen-singen.de